



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

2011/0144(COD)

15. 7. 2011

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

pro Výbor pro rybolov

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 302/2009 o víceletém plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři (KOM(2011)0330 – C7-0154/2011 – 2011/0144(COD))

Navrhovatelka: Daciana Octavia Sârbu

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Stav populace tuňáka obecného v Atlantiku se v průběhu let drasticky snížil a je třeba provést nutné kroky v zájmu jeho ochrany. V této souvislosti přijala Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT), jejíž smluvní stranou je EU, nové doporučení na svém výročním zasedání v roce 2010. Cílem tohoto doporučení 10–04 je zvýšit opatření na ochranu populace tuňáka obecného změnou dříve schváleného plánu obnovy jeho populace. Změny zahrnují snížení úrovně celkových přípustných odlovů a posílení kontrolních opatření používaných při provádění plánu obnovy, a to zejména těch, které se vztahují k umíst'ování a přemíst'ování klecí. Účelem tohoto návrhu Komise je převést toto nové doporučení ICCAT do právních předpisů EU.

Vzhledem k tomu, že doporučení ICCAT již bylo přijato na mezinárodní úrovni, je prostor pro změny tohoto textu, omezený. Pro zlepšení návrhu je však možné některé změny provést.

1. Soulad s ostatními právními závazky

Kromě doporučení ICCAT je EU vázána také jinými právními závazky, pokud jde o stav rybí populace a mořské prostředí. Nejdůležitější z nich je patrně rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, která členské státy zavazuje k dosažení „dobrého ekologického stavu“ nejpozději do roku 2020. Rozhodnutí Komise 2010/477, které stanoví kritéria a metodologické normy ohledně dobrého ekologického stavu mořské vody, uvádí, že úroveň populací všech komerčně využívaných ryb by měly být „v rámci bezpečných biologických limitů“.

Vzhledem k tomu, že podle článku 7 Smlouvy o fungování EU musí EU zajistit soulad mezi jejími právními předpisy a politikami, je nutné zohlednit povinnosti obsažené v rámcové směrnici o strategii pro mořské prostředí ve víceletém plánu obnovy populace tuňáka obecného.

2. Umíst'ování do klece

„Umíst'ování do klece“ se rozumí přemíst'ování tuňáka obecného do výkrmných a chovných klecí. Odstavec, který odkazuje na určování odpovědnosti smluvní strany v případech, kdy je farma umístěna na území, které nespadá do jurisdikce smluvní strany, byl z textu ICCAT vypuštěn. Tento odstavec by měl být do textu vložen z důvodu vyjasnění odpovědnosti smluvní strany v tomto specifickém kontextu.

3. Místa tření ryb

Dokument ICCAT zdůrazňuje význam určení míst pro tření ryb a jejich ochrany. Výbor pro životní prostředí by měl znovu poukázat na význam těchto kroků, jelikož jsou základním elementem každého úspěšného plánu obnovy.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin vyzývá Výbor pro rybolov jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) přijala doporučení 10-04 o změně víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného. Za účelem obnovy populace stanoví toto doporučení dále snižovat úroveň celkových přípustných odlovů, posílit opatření omezující lovnou kapacitu a posílit opatření kontroly, zejména s ohledem na přemísťování a umístování do klecí.

Pozměňovací návrh

(1) Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) přijala doporučení 10-04 o změně víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného. Za účelem obnovy populace stanoví toto doporučení dále snižovat úroveň celkových přípustných odlovů, posílit opatření omezující lovnou kapacitu a posílit opatření kontroly, zejména s ohledem na přemísťování a umístování do klecí **a předpokládá dodatečné pokyny ohledně určení míst tření ryb a zřizování přírodních rezervací do konce roku 2012.**

Or. en

Odůvodnění

Doporučení ICCAT zdůrazňuje, že je naléhavě nutné náležitě určit místa tření. Ochrana míst tření bude klíčová pro konečný úspěch plánu obnovy, což by měly mít na zřeteli všechny smluvní strany.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení – pozměňující akt Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3 a) Politiky a právní předpisy Unie ohledně tuňáka obecného by měly být v souladu se směrnicí 2008/56/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí)^{1 a s} rozhodnutím Komise

**2010/477/EU ze dne 1. září 2010
o kritériích a metodických normách pro
dobrý stav prostředí mořských vod², která
členskými státy ukládá, aby učinily
kroky vedoucí k zajištění toho, aby úroveň
biomasy reprodukcující se populace všech
komerčně využívaných ryb, včetně tuňáka
obecného, dosáhla nejpozději do roku
2020 stejné úrovně jako biomasa
reprodukcující se populace související
s maximálním udržitelným výnosem, nebo
tuto úroveň přesáhla.**

¹ Úř. věst. L 164, 25.1.2008, s. 19.

² Úř. věst. L 232, 2.9.2010, s. 14.

Or. en

Odůvodnění

EU je kromě doporučení ICCAT vázána také rámcovou směrnicí o strategii pro mořské prostředí, která členské státy zavazuje k dosažení „dobrého environmentálního stavu“ do roku 2020. Dobrý environmentální stav znamená, že komerční využívání zásob populací ryb je v rámci bezpečných biologických limitů. Pro zajištění souladu mezi politikami a právními předpisy EU, jak vyžaduje článek 7 Smlouvy o fungování Evropské unie, je nutné zohlednit povinnosti vyplývající ze směrnice o strategii pro mořské prostředí v plánu obnovy tuňáka obecného.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 302/2009

Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Cílem tohoto plánu obnovy je dosáhnout biomasy odpovídající maximálním udržitelným výnosům **s pravděpodobností vyšší než 60 %**.

Pozměňovací návrh

Cílem tohoto plánu obnovy je dosáhnout biomasy odpovídající maximálním udržitelným výnosům **do roku 2020**.

Or. en

Odůvodnění

EU je kromě doporučení ICCAT vázána také rámcovou směrnicí o strategii pro mořské prostředí, která členské státy zavazuje k dosažení „dobrého environmentálního stavu“ do roku 2020. Dobrý environmentální stav znamená, že komerční využívání zásob populací ryb je v rámci bezpečných biologických limitů. Pro zajištění souladu mezi politikami a právními předpisy EU, jak vyžaduje článek 7 Smlouvy o fungování Evropské unie, je nutné zohlednit povinnosti vyplývající ze směrnice o strategii pro mořské prostředí v plánu obnovy tuňáka obecného.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 302/2009

Čl. 24 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členský stát, v jehož pravomoci se hospodářství nachází, zašle do jednoho týdne po ukončení umístění do klece zprávu o umístění do klece potvrzenou pozorovatelem členskému státu nebo smluvní straně úmluvy, pod jejichž vlajkou provedla rybářská plavidla odlov tuňáka, a Komisi. Komise předá tyto informace neprodleně sekretariátu ICCAT. Tato zpráva obsahuje informace uvedené v prohlášení o umístění do klece, jak je uvedeno v doporučení ICCAT [06-07] o výkrmu a chovu tuňáka obecného.

Pozměňovací návrh

1. Členský stát, v jehož pravomoci se hospodářství nachází, zašle do jednoho týdne po ukončení umístění do klece zprávu o umístění do klece potvrzenou pozorovatelem členskému státu nebo smluvní straně úmluvy, pod jejichž vlajkou provedla rybářská plavidla odlov tuňáka, a Komisi. Komise předá tyto informace neprodleně sekretariátu ICCAT. Tato zpráva obsahuje informace uvedené v prohlášení o umístění do klece, jak je uvedeno v doporučení ICCAT [06-07] o výkrmu a chovu tuňáka obecného.

V případě, že jsou hospodářská zařízení, která mají povolení provozovat chov tuňáka obecného uloveného v oblasti úmluvy (dále jen „FFB“) umístěna mimo vody spadající do jurisdikce smluvních stran, platí tento odstavec přiměřeně na smluvní strany podle toho, kde se nacházejí fyzické či právnické osoby odpovědné za FFB.

Or. en

Odůvodnění

Odkazy na hospodářství umístěná mimo jurisdikci smluvních stran jsou zahrnuty v doporučení ICCAT, byly však vypuštěny z návrhu Komise. Pro vyjasnění odpovědnosti smluvních stran by tyto odkazy měly být v návrhu Komise obsaženy.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení – pozměňující akt

Čl. 1 – bod 10

Nařízení (ES) č. 302/2009

Čl. 24 – odst. 8 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pokud se šetření neuzavře do 10 pracovních dnů nebo pokud z výsledku šetření vyplýne, že počet nebo průměrná hmotnost tuňáka obecného přesáhla 10 % počtu nebo průměrné hmotnosti uvedené provozovatelem hospodářství, vydá smluvní strana úmluvy, pod jejíž vlajkou pluje plavidlo provádějící odlov, nebo členský stát odpovědný za plavidlo provádějící odlov příkaz k vypuštění přebytečného **množství** ryb.

Pozměňovací návrh

Pokud se šetření neuzavře do 10 pracovních dnů nebo pokud z výsledku šetření vyplýne, že počet nebo průměrná hmotnost tuňáka obecného přesáhla 10 % počtu nebo průměrné hmotnosti uvedené provozovatelem hospodářství, vydá smluvní strana úmluvy, pod jejíž vlajkou pluje plavidlo provádějící odlov, nebo členský stát odpovědný za plavidlo provádějící odlov příkaz k vypuštění přebytečného **počtu či hmotnosti** ryb.

Or. en

Odůvodnění

Zvláštní odkazy ohledně počtu a hmotnosti byly použity v celém odstavci a neměly by se měnit. Toto znění bylo také použito v doporučení ICCAT. Pojem „množství“ je méně přesný.